

**2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Fővárosi Bíróság (Vengrijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) József Uzonyi prieš Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Byla C-133/09) <sup>(1)</sup>

**(Žemės ūkis — Bendra žemės ūkio politika — Paramos schemos — Reglamentas (EB) Nr. 1782/2003 — 143ba straipsnis — Atskira išmoka už cukrų — Suteikimas — Naujųjų valstybių narių sprendimas — Sąlygos — Objektiviūs ir nediskriminaciniai kriterijai)**

(2010/C 317/16)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Fővárosi Bíróság

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: József Uzonyi

Atsakovė: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Fővárosi Bíróság — 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančio reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 269), 143ba straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Valstybių narių pareiga skirti atskirą išmoką už cukrų remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos ši išmoka suteikiama tik ūkininkams, kurie cukrinių runkelių tiekimo sutartį sudarė tiesiogiai su perdirbimo įmone

**Rezoliucinė dalis**

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančio Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001, su pakeitimais, padarytais 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 319/2006, 143ba straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiami pagrindinėje byloje apta-

riami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos neskiriama atskira išmoka už cukrų teisės tiekti neturinčiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam per tokią teisę turintį tarpininką, nors pagal tuos teisės aktus atskira išmoka skiriama teisę tiekti turinčiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam tiesiogiai, ir teisės tiekti neturinčiam bei augintojų grupei priklausančiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam per tą grupę, turinčią teisę tiekti.

<sup>(1)</sup> OL C 153, 2009 7 4.

**2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Stadt Graz prieš Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH**

(Byla C-314/09) <sup>(1)</sup>

**(Direktyva 89/665/EEB — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Neteisėtas sutarties sudarymas — Atsakomybę nustatanti nacionalinės teisės norma, grindžiama perkančiosios organizacijos kaltės prezumpcija)**

(2010/C 317/17)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberster Gerichtshof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Stadt Graz

Atsakovės: Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

Dalyvaujant: Land Steiermark

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof — 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis (OL L 395, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 246) 1 straipsnio 1 dalies, 2 straipsnio 1 dalies c punkto ir šio straipsnio 7 dalies aiškinimas — Viešojo pirkimo sutarties sudarymas laikantis perkančiajai organizacijai privalomo apeliacinės instancijos teismo sprendimo — Viešojo pirkimo sutarties sudarymo neteisėtumas dėl nacionalinės teisės nuostatos pažeidimo — Ieškinio dėl žalos atlyginimo pareiškimo sąlygos — Veiksmingumo principas